

Zeitschrift:	Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Herausgeber:	Association suisse de propriétaires de tracteurs
Band:	15 (1953)
Heft:	12
 Artikel:	Fusion de Massey-Harris et de Ferguson
Autor:	Ferguson
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-1049340

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

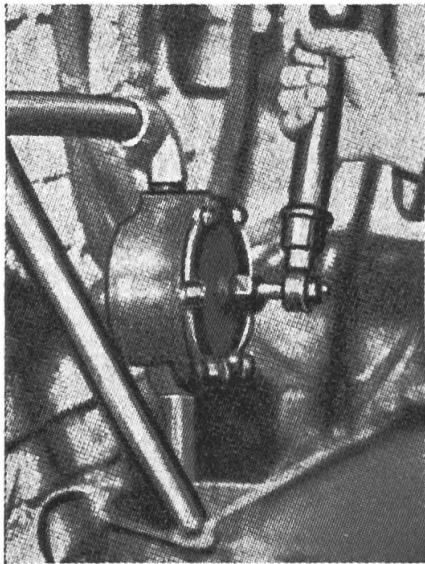


Fig. 7:

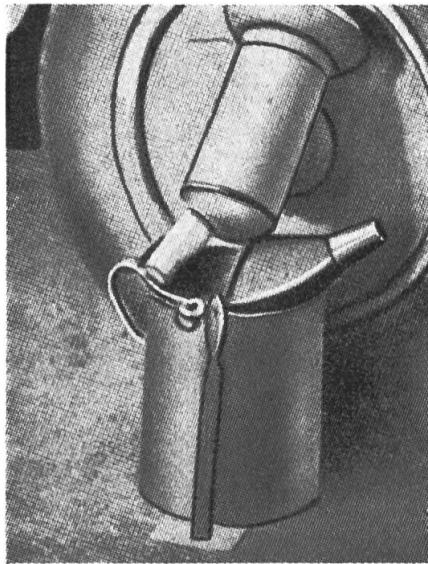


Fig. 8:

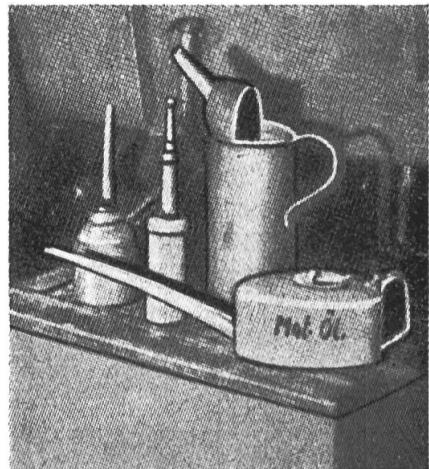


Fig. 9:

procurer en même temps que le tracteur; en effet, les accessoires représentés sur les illustrations suivantes sont indispensables pour l'entretien soigné du tracteur.

Fig. 7: Le carburant doit être sorti du tonneau. A cet effet, cette pompe est pratique.

Fig. 8: Il est aussi nécessaire de disposer d'un bidon à carburant, avec division en litres. On a surtout besoin d'un entonnoir-filtre, afin de bien filtrer le carburant avant de l'introduire dans le réservoir. A côté du bidon, une jauge en bois que l'on peut construire soi-même. Cette jauge permet de mesurer exactement le contenu du réservoir avant et après le travail et d'établir ainsi la consommation de carburant.

Fig. 9: Ces instruments sont nécessaires pour le graissage du tracteur. La figure montre une pompe à graisse, un litre pour mesurer l'huile et une burette à pétrole pour lubrifier les soupapes.

(traduit par C. B.)

Tiré de «Der Traktor», Munich, avril 1952.

Extrait du Communiqué de la Service Company Ltd. Zurich. Représentant général pour la Suisse de la Harry Ferguson Ltd. Coventry

Fusion de Massey-Harris et de Ferguson

Compte-rendu de Mr. Ferguson

Mr. Ferguson a donné les explications suivantes sur la fusion des intérêts mondiaux de la Massey-Harris Company et de ceux des entreprises qu'il dirige:

«Je suis heureux et fier d'être devenu un associé de la puissante Massey-Harris Organisation.

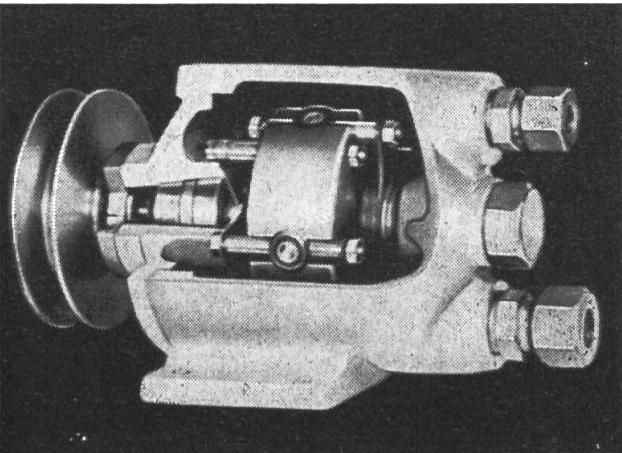
Il y a treize ans, le monde entier fut étonné d'apprendre que le grand Henry Ford avait, pour la première fois de sa vie, pris un associé. De cette association naquit le célèbre Ferguson System. Les années qui suivirent cet événement furent les plus heureuses de ma vie.

«Le fonctionnement de nos motofaucheuses»

tel est le titre du fascicule no 2 des publications de l'Ass. s. de propriétaires de tracteurs

13 pages — **prix 80 cts.**
12 illustrations

Commandez cette brochure en versant fr. -.90 au compte de chèques postaux VIII 32608 (Zurich) de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs, à Brougg.



Pompe à pistons à haute pression « PEGU »

utilisable dans l'industrie des tracteurs et engins de levage ainsi que dans l'industrie des machines.

Livrable comme mécanisme seul, comme pompe sur pied ou sur flasque ou dans dispositifs combinés avec vérins, pistons et relevage.

Notice et offre sur demande.

Société des Produits Perfect Bienne

Avenue de la Gare 14, Tél. (032) 2 64 96

Pour la mise en marche de vos tracteurs, utilisez

la batterie LECLANCHÉ «DYNAMIC»



- grand pouvoir de démarrage, même à basse température,
- longue durée de service,
- très résistante aux surcharges

LECLANCHÉ S. A. YVERDON
DÉPARTEMENT ACCUMULATEURS

Henry Ford a tenu plus que les promesses qu'il avait faites, et sa confiance dans le système Ferguson a été pleinement justifiée. Pour autant que je sois bien informé, le développement de ce système a battu tous les records de vitesse dans le domaine de la fondation d'une entreprise mondiale.

Peu après la mort de Henry Ford, alors que les intérêts de Ford et de Ferguson n'étaient plus compatibles, nous avons fondé une nouvelle compagnie aux Etats-Unis, qui développa dans la suite un nouveau tracteur et tout son outillage. Cette société a, elle aussi, eu beaucoup de succès. Puis je me rendis en Angleterre et conclus un contrat avec la Standard Motor Company. Grâce à la perspicacité et à l'entrain de Sir John Black, dont la mentalité rappelle fort celle de Henry Ford, cette nouvelle entreprise fut également une réussite.

Bien des gens crurent que le Ferguson System était une innovation définitive, bien que j'expliquai sans cesse que ce n'était là que le début de tout ce qu'il fallait faire pour aider la paysannerie à produire toutes les denrées dont l'humanité a besoin et, ce qui n'est pas moins important, de les produire à des prix accessibles à tout le monde. Je n'ai cessé de répéter qu'il fallait construire une foule de machines nouvelles pour attirer les jeunes vers l'agriculture, pour simplifier et abréger leur travail, et pour leur permettre de mieux gagner leur argent.

Malgré que la construction et la distribution des machines déjà développées aient absorbé la plus grande partie du temps et de l'énergie de nos ingénieurs et inventeurs en Angleterre et en Amérique, ceux-ci n'ont pas arrêté de construire et d'améliorer pendant les dix ans passés, dans le plus grand secret, la nouvelle machine que le monde libre doit avoir pour atteindre la sécurité en réalisant un meilleur standard de vie pour tous ses peuples.

Pendant que se faisaient tous ces développements secrets, les entreprises Ferguson en Angleterre et en Amérique se virent offrir de nombreuses offres d'association ou de fusion avec d'autres sociétés, mais aucune des ces propositions ne leur parut intéressante. Il y a quelques semaines, je reçus toutefois la visite de Mr. Duncan, brillant et talentueux chef de la célèbre Massey-Harrs Company Ltd.; il venait me voir à Abbotswood, ma propriété de Stow-on-the-Wold pour discuter quelques questions commerciales d'ordre secondaire. Nous eûmes immédiatement de l'estime l'un pour l'autre et convînmes en peu de temps qu'il existait beaucoup trop de fabriques de machines agricoles comparativement à la demande mondiale en général et plus particulièrement à celle aux Etats Unis et au Canada.

Ce sujet nous mena à discuter de la fusion de la Massey-Harris avec la Ferguson afin de produire les machines meilleur marché. Il était évident que les prix de vente au consommateur se trouvaient augmentés partout où il y a trop de fabricants, étant donné que le rendement de chacun d'eux est limité.

Après une longue discussion, je déclarai que si Mr. Duncan pouvait me soumettre des propositions raisonnables pour une fusion mondiale de nos intérêts respectifs, je lui livrerais tous les détails sur nos nouvelles inventions, ainsi que sur le tracteur que nous développons en secret depuis dix ans et sur une nouvelle petite moissonneuse-batteuse de conception révolutionnaire que nous avions commencée de développer.

Il suffit d'une après-midi de démonstrations pour convaincre les spécialistes de ce que ces machines étaient capables de faire pour le monde entier. Mr. Duncan se mit aussitôt en contact avec ses co-directeurs et avocats canadiens et avec leurs représentants en USA et les fit venir le jour suivant. Les démonstrations se suivirent sans perdre une minute et les produits Ferguson furent comparés aux tracteurs lourds d'autres fabrications.

On se mit alors à examiner la situation commerciale et les brevets pendant une conférence finale. En quelques heures, un accord complet pour le monde entier fut rédigé. Ce contrat fut élaboré par MM. John Tory et Harry Metcalfe pour la Massey-Harris et MM. Douglas Morton de la Allen and Covery à Londres et John Sonnet de la Cahill, Gordon, Zachary & Reindel de New York pour la Ferguson en ce qui concerne les intérêts légaux, enfin par MM. John Turner et Joe Christie de la Armitage & Norton de Huddersfield, en ce qui concerne les intérêts financiers.



La technique au service de l'agriculture

Enfin on y est arrivé:

**LA RÉNOVATION
DES PNEUS
DE TRACTEURS EST
MAINTENANT POSSIBLE !**

Grâce au



Vous réalisez une grosse économie.

Vous prolongez la durée de vos pneus.

Vous augmentez la puissance de vos véhicules.

VACU-LUG-TRACTORS-PNEUS-S.A.

LA TOUR-DE-PEILZ

Téléphone (021) 5 50 55